

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

ďalej označovaná len ako **Zmluva** je uzatvorená medzi nasledovnými stranami:

(1) Digitálna koalícia

záujmové združenie právnických osôb so sídlom Bottova 7939/2A, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika, IČO: 52 828 123, zapísané v Registri záujmových združení právnických osôb vedenom Okresným úradom Bratislava s registračným číslom OU-BA-OVVS1-2019/140232, za ktorú samostatne koná Ing. Mária Lelovský, predseda predsedníctva (**Digitálna koalícia**);

a

(2) Obec Príbelce

Obec Príbelce so sídlom Príbelce 234 99125 Príbelce
IČO: 00319520 , konanie: Ing. Tibor Čierny , funkcia: starosta , kategória subjektu
samospráva (vyberte jednu z možností: orgán verejnej moci, podnikateľský
subjekt, samospráva) (**Zamestnávateľ**); (Digitálna koalícia a Zamestnávateľ spolu ďalej ako **Zmluvné strany** a jednotlivo **Zmluvná strana**)

najmä podľa ustanovení:

- a) § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
- b) a tiež v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky a platných právnych aktov Európskej únie s nasledovným obsahom:

PREAMBULA

- A. Digitálna koalícia realizuje národný projekt **Digitálne zručnosti pre zelenú budúcnosť Slovenska** so zámerom zvýšiť úroveň digitálnych a zelených zručností riadiacich pracovníkov podnikateľského sektoru, samospráv a orgánov verejnej moci (**Projekt**).
- B. Cieľom Projektu tak je prispieť k zvýšeniu úrovne digitálnych a zelených zručností pre povolania previazané na SK RIS3 2021+ domény, najmä na doménu 1 (Inovatívny priemysel pre 21. storočie) a doménu 3 (Digitálna transformácia Slovenska) a k reflektovaniu potrieb vyplývajúcich z priemyselnej a zelenej transformácie prostredníctvom aktívneho šírenia povedomia o digitálnej a zelenej transformácii medzi podnikateľským sektorom, samosprávami a orgánmi verejnej moci na území Slovenskej republiky.
- C. Digitálna koalícia má za cieľ testovať riadiacich pracovníkov podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08, ktorí prejavili záujem o testovanie a ktorých následne Zamestnávateľ uvedie v prílohe č. 1 tejto Zmluvy (**zamestnanci**), vyhodnotiť ich pripravenosť na digitálnu a zelenú transformáciu ako aj prispieť k zvýšeniu a zlepšeniu digitálnej a zelenej gramotnosti podnikateľského sektora, samospráv a orgánov verejnej moci.
- D. V rámci činnosti Zamestnávateľa dochádza k využívaniu informačných technológií na viacerých stupňoch riadenia. Pre otestovanie a prípadné zlepšenie digitálnych a zelených zručností sa Zamestnávateľ rozhodol umožniť svojim zamestnancom účasť v Projekte. Testovanie zamestnancov Zamestnávateľa sa uskutoční minimálne v jednej fáze, pričom sa z dôvodu získania štatistickej informácie odporúča testovanie v dvoch fázach.
- E. Na základe vyššie uvedeného Zmluvné strany dospeli k záveru, že vzhľadom na ich špecifické kompetencie, činnosti a zverené úlohy ich vzájomná spolupráca prispeje k naplneniu cieľov v kontexte plnenia povinností Digitálnej koalície vyplývajúcich z Projektu a to prostredníctvom účasti niektorých zamestnancov Zamestnávateľa na Projekte.

Článok 1: Definície a výklad

- 1.1. Z dôvodu zachovania prehľadnosti Zmluvy sú odkazy na právne predpisy Slovenskej republiky a právne akty Európskej únie (vždy v znení ich neskorších doplnkov, dodatkov a zmien) označované nasledovne:
 - a) **GDPR:** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
 - b) **Občiansky zákonník:** zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník;
 - c) **Obchodný zákonník:** zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník;
 - d) **Zákon o ochrane osobných údajov:** zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
 - e) **Zákon o verejnom obstarávaní:** zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 1.2. Zamestnávateľom sa rozumejú aj zamestnanci Zamestnávateľa (nie len účastníci testovania) a ním poverené osoby.

Článok 2: Úvodné vyhlásenia strán

- 2.1. Digitálna koalícia a Zamestnávateľ spoločne vyhlasujú, že sú spôsobilí túto Zmluvu uzatvoriť a že sú schopní plniť záväzky v nej obsiahnuté.

Článok 3: Predmet a účel Zmluvy

- 3.1. **[Predmet Zmluvy]** Predmetom Zmluvy je záväzok Digitálnej koalície poskytnúť zamestnancom ktorí prejavili záujem sa zúčastniť testovania, možnosť účasti na testovaní. .
- 3.2. **[Účel Zmluvy]** Účelom Zmluvy je spolupráca Digitálnej koalície a Zamestnávateľa pri organizačno-technickom nastavení testovania za účelom plnenia cieľov Projektu a zvyšovania digitálnych a zelených zručností zamestnancov Zamestnávateľa a určenia základných práv a povinností Zmluvných strán pri tejto spolupráci.

Článok 4: Práva a povinnosti Digitálnej koalície

- 4.1. **[Prezentácia Projektu]** Digitálna koalícia sa zaväzuje sprístupniť informácie a podmienky online testovania v rámci plnenia Projektu na webovom sídle www.digitalnabuducnost.gov.sk (**Webové sídlo**) a udržiavať ich aktuálne, aby sa zamestnanci Zamestnávateľa, ktorí majú záujem o účasť na testovaní, mohli na testovanie zaregistrovať. Digitálna koalícia bude informovať Zamestnávateľa o možnostiach testovania zamestnancov počas trvania tejto Zmluvy a to najmä odkazom na Webové sídlo, ak pripravované testovanie bude svojim obsahom a formou vhodné pre zamestnancov Zamestnávateľa a účel a ciele Projektu. Digitálna koalícia poskytne Zamestnávateľovi príručku k testovaniu zamestnancov, ktorá bude pre Zamestnávateľa záväzná a bude podľa nej v rámci testovania zamestnancov postupovať.
- 4.2. **[Testovanie]** Testovanie zamestnancov Zamestnávateľa sa uskutoční minimálne v jednej fáze, pričom sa z dôvodu získania štatistickej informácie odporúča testovanie v dvoch fázach. Každá fáza testovania zamestnancov pozostáva z dvoch testov (test na digitálne zručnosti a test na zelené zručnosti). Prvá fáza testovania zamestnancov sa uskutoční nasledovne: prvý aj druhý test sa uskutoční za účasti konzultanta Digitálnej koalície (fyzicky). V prípade, ak Zamestnávateľ nevie zabezpečiť účasť zamestnanca na obidvoch testoch v jeden deň, druhý test zamestnancov sa uskutoční online za účasti konzultanta Digitálnej koalície do siedmich (7) kalendárnych dní od vykonania prvého testu. Zamestnávateľ bude účasť na testovaní zabezpečovať rovnako pre všetkých zamestnancov. Druhá fáza testovania zamestnancov sa uskutoční najskôr po šiestich (6) mesiacoch od termínu prvého testovania so zámerom zistenia zvýšenia úrovne digitálnych a zelených zručností, najneskôr do 31.12.2026. V prípade, ak sa zamestnanec, ktorý sa zúčastnil prvého testu a nevie sa zúčastniť druhého testu, je Zamestnávateľ povinný upovedomiť o tom Digitálnu koalíciu.

- 4.3. **[Spracovanie osobných údajov účastníkov Projektu]** Vzhľadom na ciele a výstupy Projektu, sa budú v rámci testovania zamestnancov niektoré osobné údaje spracovávať; osobné údaje zamestnancov ako účastníkov testovania budú spracúvané Digitálnou koalíciou a niektoré z nich následne môžu byť na základe súhlasu zamestnancov poskytnuté aj Zamestnávateľovi. Vo vzťahu k tomuto účelu spracúvania budú Digitálna koalícia a Zamestnávateľ v postavení spoločných prevádzkovateľov v zmysle GDPR. Práva a povinnosti Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov zamestnancov Zamestnávateľa sú upravené v Dohode spoločných prevádzkovateľov medzi Digitálnou koalíciou a Zamestnávateľom. Zamestnávateľ bude spracúvať na účely realizácie testovania osobné údaje len tých zamestnancov (dotknutých osôb), ktorí majú záujem o účasť na projekte a testovaní a na spracúvanie osobných údajov zamestnancov má Zamestnávateľ oprávnenie v zmysle GDPR. Zamestnávateľ predregistruje/registruje na testovanie len tých zamestnancov, od ktorých Zamestnávateľ získal riadne a transparentne súhlas na spracovanie osobných údajov v zmysle GDPR.
- 4.4. **[Predregistrácia a registrácia na testovanie]** Digitálna koalícia zabezpečí, že Zamestnávateľ a zamestnanci Zamestnávateľa sa budú môcť na testovanie predregistrovať a registrovať prostredníctvom prihlasovacieho formulára zverejneného na webovom sídle spolu so zmluvnými podmienkami a pravidlami účasti na testovaní.
- 4.5. **[Účasť na testovaní]** Digitálna koalícia sprístupní účasť na testovaní len tým zamestnancom, ktorí sa na testovanie riadne a včas predregistrovali a následne zaregistrovali v súlade so zmluvnými podmienkami a pravidlami účasti zverejnených na webovom sídle a spĺňajú podmienky testovania, tzn. ide o riadiacich pracovníkov podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08 a ktorých Zamestnávateľ uvedie v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 4.6. **[Priebeh testovania]** Testovanie zamestnancov Zamestnávateľa sa uskutoční online v prostredí Webového sídla prostredníctvom testov špecificky pripravených na účely realizácie Projektu s objektívnou metodikou hodnotenia, za účasti konzultanta (osobne alebo online) určeného Digitálnou koalíciou v mieste testovania (pracovisko určené Zamestnávateľom).
- 4.7. **[Výsledky testovania a ich zdieľanie]** Po účasti testovania všetkých registrovaných zamestnancov, (ktorí vyplnili test v súlade so zmluvnými podmienkami a pravidlami účasti na testovaní), Digitálna koalícia zabezpečí prostredníctvom externého dodávateľa pseudonymizovane cez unikátny ID kód vyhodnotenie výsledkov testov a poskytne výsledky prostredníctvom webovej aplikácie testovanému zamestnancovi. Ak zamestnanec vyjadril súhlas s poskytnutím údajov svojmu Zamestnávateľovi, Digitálna koalícia poskytne údaje zamestnanca týkajúce sa testovania (výsledky testu) Zamestnávateľovi. Digitálna koalícia prijme pri spracúvaní osobných údajov všetky opatrenia, ktoré zabezpečia pseudonymizáciu spracúvania osobných údajov.

Článok 5: Práva a povinnosti Zamestnávateľa

- 5.1. **[Informovanie zamestnancov o projekte a testovaní]** Zamestnávateľ sa zaväzuje, že bude svojich zamestnancov vhodným spôsobom informovať o projekte a ich možnej účasti na testovaní v rámci projektu.-.
- 5.2. **[Organizácia testovania]** Zamestnávateľ je povinný pre zamestnancov prihlásených na testovanie vytvoriť vhodné podmienky pre účasť na online testovaní, najmä tým, že umožní prihláseným zamestnancom účasť na online testovaní cez pracovný čas a s použitím pracovného elektronického zariadenia (PC, notebook, tablet, a pod.), ktoré bolo zamestnancovi pridelené Zamestnávateľom a ktoré je vhodné na absolvovanie online testu. Zamestnávateľ je tiež povinný dohodnúť sa s Digitálnou koalíciou na mieste a čase vykonania testovania a umožniť konzultantovi Digitálnej koalície osobnú alebo online účasť na testovaní.
- 5.3. **[Účasť zamestnancov na testovaní]** Testovania sa zúčastnia zamestnanci, ktorí sa úspešne prihlásili na testovanie.. Testovania sa zúčastnia zamestnanci, ktorí sú v postavení riadiacich pracovníkov a uvedené vhodným spôsobom preukážu (Príloha č. 1 Zmluvy). Porušenie akejkoľvek povinnosti Zamestnávateľa týkajúcej sa účasti zamestnancov na testovaní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. .
- 5.4. **[Pravidlá testovania]** Zamestnancov, ktorí sa zúčastnia testovania, Zamestnávateľ upozorní vhodným spôsobom na to, aby dodržiavali pravidlá testovania a to najmä, aby svojim správaním počas testovania

nenarúšali jeho priebeh a aby neovplyvňovali ostatných testovaných zamestnancov a nezdíľali s nimi svoje odpovede, aby nenarušili objektivitu testovania a samotných výsledkov.

- 5.5. **[Vylúčenie z testovania pre nedodržanie pravidiel]** Ak počas testovania Zamestnávateľ alebo konzultant určený Digitálnou koalíciou zistí, že niektorí zamestnanci nedodržujú pravidlá testovania, týchto zamestnancov na to upozorní a vylúči ich z testovania, pričom o tomto postupe upovedomí Digitálnu koalíciu, ktorú požiada, aby testy týchto zamestnancov neboli vyhodnotené a analyzované a aby výsledky ich testovania neboli zahrnuté do celkových výsledkov testovania. Zamestnávateľ však nesmie z tohto dôvodu svojich zamestnancov sankcionovať ani postihnúť akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý by mal na zamestnancov negatívny vplyv.
- 5.6. **[Poskytnutie výsledkov testovania Zamestnávateľovi]** Zamestnávateľ sa zaväzuje, že výsledky testovania, ktoré Zamestnávateľovi poskytne Digitálna koalícia na základe súhlasu zamestnanca, môže Zamestnávateľ využívať najmä na zvýšenie podpory digitálnych a zelených zručností zamestnancov; a to najmä, že výsledky testovania Zamestnávateľ nezahrne do celkového posúdenia pracovnej činnosti a náplne práce zamestnanca, ktoré by mohlo mať akýkoľvek negatívny vplyv na finančné alebo pracovné ohodnotenie a postavenie zamestnanca a ani iný negatívny vplyv na postavenie zamestnanca, ktorý nie je zvedený v Zmluve. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Výsledky testovania majú s ohľadom na vyššie uvedené pre Zamestnávateľov odporúčací charakter a poskytnú Zamestnávateľovi prehľad o úrovni digitálnych a zelených zručnostiach svojich Zamestnancov.
- 5.7. Zamestnávateľ udeľuje Digitálnej koalícii súhlas na použitie svojho loga (grafického symbolu) za účelom jeho zverejnenia na webovej stránke Projektu www.digitalnabuducnost.gov.sk, a to v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, najmä na informačné a propagačné účely určené pre verejnosť, ako aj pre iných zamestnávateľov a zamestnancov. Tento súhlas sa poskytuje bezodplatne, na dobu trvania Zmluvy alebo na dobu neurčitú, podľa dohody Zmluvných strán. Digitálna koalícia sa zaväzuje použiť logo Zamestnávateľa výlučne v podobe, v akej jej bude poskytnuté, a bez akýchkoľvek grafických úprav.

Článok 6: Trvanie Zmluvy

- 6.1. **[Trvanie Zmluvy]** Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do skončenia Projektu.
- 6.2. **[Predčasné ukončenie Zmluvy]** Zmluva môže byť predčasne ukončená (i) na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, (ii) odstúpením z dôvodov bližšie špecifikovaných v Obchodnom zákonníku, najmä pre podstatné porušenie Zmluvy.
- 6.3. **[Odstúpenie od Zmluvy pre podstatné porušenie]** Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť, ak druhá Zmluvná strana druhá strana poruší svoje povinnosti, ktorých porušenie je v zmluve označené ako podstatné porušenie, a to doručením oznámenia o odstúpení porušujúcej Zmluvnej strane. Oznámenie o odstúpení musí byť porušujúcej zmluvnej strane doručené písomne a musí v ňom byť uvedený príslušný dôvod odstúpenia od Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení porušujúcej Zmluvnej strane, alebo neskorším dňom, ktorý je v ňom uvedený. Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že berú na vedomie, že odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť aj vtedy, ak dôvod odstúpenia prestal existovať alebo už netrvá.
- 6.4. **[Odstúpenie od Zmluvy pre iné porušenie]** Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak je druhá Zmluvná strana v omeškaní s plnením akéhokoľvek iného záväzku podľa Zmluvy alebo inak porušuje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy. Podmienkou využitia tohto práva je písomné upozornenie adresované porušujúcej Zmluvnej strane so žiadosťou o nápravu najneskôr do piatich dní od doručenia upozornenia. Ak Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní, takéto omeškanie v uvedenej lehote neodstráni, alebo sa Zmluvné strany nedohodli na zmene záväzku, môže odstupujúca Zmluvná strana od Zmluvy odstúpiť postupom podľa predchádzajúceho odseku.
- 6.5. **[Trvanie niektorých práv]** Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré s ohľadom na svoju povahu majú trvať aj po skončení trvania Zmluvy, nezanikajú. Ide napríklad o nároky na náhradu škody alebo povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách.

Článok 7: Dôvernosť informácií

- 7.1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so Zmluvou, alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia Zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom jej plnenia, a to aj po ukončení účinnosti Zmluvy, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- ak je poskytnutie informácie vyžadované od dotknutej Zmluvnej strany právnymi predpismi;
 - ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou;
 - ak ide o informácie, ktoré sa stanú po podpise Zmluvy verejne známymi, alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
 - ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej Zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - ak je informácia vyžadovaná pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá Zmluvná strana účastníkom;
 - ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej Zmluvnej strany.
- 7.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k nim. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok 8: Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že spolu budú komunikovať elektronicky prostredníctvom emailových správ posielaných na adresy kontaktných osôb jednotlivých Zmluvných strán uvedených nižšie:
- Kontaktná osoba Za Digitálnu koalíciu vo veciach týkajúcich sa Zmluvy:
Diana Ripková Puhovichová, puhovichova@digitalnakoalicia.sk,
 - Kontaktná osoba za Zamestnávateľa vo veciach týkajúcich sa Zmluvy:
Ing. Tibor Čierny tibor.cierny@pribelce.sk
 - Kontaktná osoba za Zamestnávateľa, ktorej budú udelené prístupy do testovacej platformy a vo veciach týkajúcich sa testovania: Ing. Tibor Čierny tibor.cierny@pribelce.sk
- 8.2. Ustanovenia Zmluvy je možné meniť iba po vzájomnej dohode Zmluvných strán v podobe písomných a riadne očíslovaných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami. V takom prípade sa dodatok stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 8.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami (resp. poslednou z nich) a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 8.4. Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana si ponechá jeden z rovnopisov.

V Bratislave

V Príbelciach

, dňa 8.4.2026

Za Digitálnu koalíciu:

Za Zamestnávateľa:

Mario Lelovsky

Mario Lelovsky (Apr 8, 2026 16:23:51 GMT+2)

Ing. Tibor Čierny

Ing. Tibor Čierny (Apr 8, 2026 13:16:20 GMT+2)

Ing. Tibor Čierny

starosta

Príloha č. 1

Zoznam oprávnených zamestnancov

Digitálna koalícia má za cieľ testovať riadiacich pracovníkov podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08, ktorých Zamestnávateľ uvádza v tabuľke nižšie (**zamestnanci**), vyhodnotiť ich pripravenosť na digitálnu a zelenú transformáciu a prispieť k zvýšeniu a zlepšeniu ich digitálnej a zelenej gramotnosti.

Ako Zamestnávateľ týmto prehlasujem,

- (i.) že poznám definíciu riadiaceho pracovníka pre účely Projektu¹
- (ii.) že som oboznámený s charakteristikami povolání podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08 (Národná sústava povolání)²
- (iii.) že zamestnanci, ktorých prihlasujem v súlade s touto Zmluvou na testovanie patria do skupín oprávnených účastníkov projektu (riadiaci pracovník cieľovej skupiny subjektov v súlade so štatistickou klasifikáciou zamestnaní SK ISCO-08 a sú zamestnaní na jednej z pracovnej pozície cieľovej skupiny subjektov s kompetenciami v oblasti riadenia, ktoré sú nevyhnutné pre digitálnu alebo zelenú transformáciu a inovácie spoločnosti;

Meno a priezvisko riadiaceho pracovníka	Priradenie pracovnej pozície podľa ISCO-08 kódu
Ing. Tibor Čierny	1113002

✓ Príbelciach , dňa 8.4.2026 _____

Za Zamestnávateľa:

Ing. Tibor Čierny

Ing. Tibor Čierny (Apr 8, 2026 13:16:20 GMT+2)

Ing. Tibor Čierny

starosta

¹**Riadiaci pracovník (manažér)** je fyzická osoba, ktorá organizuje, vykonáva, kontroluje a zodpovedá za riadiacu, personálnu a finančnú činnosť v regulovanom povolaní ako:

- manažér organizácie alebo manažér organizačnej zložky,
- zástupca majiteľa alebo zástupca manažéra organizácie, ak je s týmto postavením spojená zodpovednosť rovnocenná zodpovednosti zastupovaného majiteľa alebo manažéra,
- zamestnanec v riadiacom postavení s povinnosťami obchodnej povahy alebo technickej povahy so zodpovednosťou za jedno oddelenie alebo viac oddelení podniku.

Vrcholový manažér je špecifický typ riadiaceho pracovníka s najvyššími kompetenciami a zodpovednosťou za strategické rozhodovanie a riadenie celej organizácie alebo jej významných častí.

Dohoda spoločných prevádzkovateľov

ďalej označovaná len ako **Dohoda**, je uzavretá medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

(1) Digitálna koalícia

záujmové združenie právnických osôb so sídlom Bottova 7939/2A, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika, IČO: 52 828 123, zapísané v Registri záujmových združení právnických osôb vedenom Okresným úradom Bratislava s registračným číslom OUBAOVVS12019/140232, email: [puhovichova@digitalnakoalicia.sk], za ktorú samostatne koná Ing. Mário Lelovský, predseda predsedníctva

(Digitálna koalícia)

a

(2) Obec Príbelce

Obec Príbelce so sídlom Príbelce 234 99125 Príbelce
IČO: 00319520 , konanie: Ing. Tibor Cierny , funkcia: starosta

(Partner; Digitálna koalícia a Partner ďalej spoločne aj ako zmluvné strany alebo Prevádzkovatelia)

najmä podľa ustanovení

- a) článku 26 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (**GDPR**);
- b) a tiež v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky a platných právnych aktov Európskej únie

s nasledovným obsahom.

PREAMBULA

- A. Digitálna koalícia realizuje národný projekt **Digitálne zručnosti pre zelenú budúcnosť Slovenska** so zámerom zvýšiť úroveň digitálnych a zelených zručností riadiacich pracovníkov podnikateľského sektoru, samospráv a orgánov verejnej moci (**Projekt**).
- B. Cieľom Projektu tak je prispieť k zvýšeniu úrovne digitálnych a zelených zručností pre povolania previazané na SK RIS3 2021+ domény, najmä na doménu 1 (Inovatívny priemysel pre 21. storočie) a doménu 3 (Digitálna transformácia Slovenska) a k reflektovaniu potrieb vyplývajúcich z priemyselnej a zelenej transformácie prostredníctvom aktívneho šírenia povedomia o digitálnej a zelenej transformácii medzi podnikateľským sektorom, samosprávami a orgánmi verejnej moci na území Slovenskej republiky.
- C. Digitálna koalícia má za cieľ testovať riadiacich pracovníkov podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08, ktorých Zamestnávateľ uvedie do zoznamu oprávnených zamestnancov, vyhodnotiť ich pripravenosť na digitálnu a zelenú transformáciu ako aj prispieť k zvýšeniu a zlepšeniu digitálnej a zelenej gramotnosti podnikateľského sektora, samospráv a orgánov verejnej moci.
- D. Partner v rámci svojej činnosti vníma potrebu zvyšovania digitálnej a zelenej gramotnosti a zlepšovania digitálnych a zelených zručností Zamestnancov.
- E. S ohľadom na uvedené zmluvné strany dospeli k záveru, že vzhľadom na ich špecifické kompetencie, činnosti a zverenú úlohu ich vzájomná spolupráca prispeje k naplneniu ich cieľov prostredníctvom účasti niektorých zamestnancov Partnera, a to riadiacich pracovníkov podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní SK-ISCO 08 (**Zamestnanec alebo Dotknutá osoba**) na Projekte a uzavreli Zmluvu o spolupráci (**Zmluva o spolupráci**).

- F. Dosiahnutie cieľov zmluvných strán prostredníctvom účasti niektorých Zamestnancov na Projekte vyžaduje spracúvanie niektorých osobných údajov jeho Zamestnancov, ich analýzu a ich poskytnutie Partnerovi pre dosiahnutie spoločných cieľov.
- G. Vzájomná spolupráca zmluvných strán pri hodnotení a najmä následnom rozvíjaní digitálnych a zelených zručností a digitálnej a zelenej gramotnosti sleduje spoločný cieľ, ktorý by nedosiahli jednotlivo. Osobné údaje Zamestnancov preto spracúvajú spoločne a každý z nich zodpovedá za vybrané časti spolupráce, ktoré nie je možné od seba oddeliť, pretože v prípade ich oddelenia by nemohlo dôjsť k naplneniu cieľov vzájomnej spolupráce, teda k zvýšeniu digitálnej a zelenej gramotnosti a zlepšeniu digitálnych a zelených zručností Zamestnancov.
- H. Vzájomná spolupráca zmluvných strán tak vyžaduje aj zodpovedajúce nastavenie vzťahov a opatrení týkajúcich sa ochrany osobných údajov Zamestnancov. Zmluvné strany sa preto v súlade s ustanoveniami článku 26 GDPR dohodli na tom, že pri realizovaní činností v rámci vzájomnej spolupráce a súvisiacom spracúvaní osobných údajov Zamestnancov budú vystupovať ako spoloční prevádzkovatelia.

Berúc do úvahy vyššie uvedené sa Prevádzkovatelia dohodli na nasledovných zmluvných podmienkach.

Článok 1: Predmet a účel Dohody

- 1.1. **[Predmet Dohody]** Predmetom Dohody je spoločné určenie účelu a prostriedkov spracúvania osobných údajov, ako aj úprava zodpovednosti každého zo spoločných prevádzkovateľov za plnenie povinností a úloh podľa ustanovení GDPR, a to z dôvodu, že Prevádzkovatelia nie sú v hospodársky konkurenčnom postavení a sú partnermi pri realizácii cieľov Projektu.
- 1.2. **[Účel Dohody]** Účelom Dohody je úprava vzťahov pri spracúvaní osobných údajov Zamestnancov tak, aby Prevádzkovatelia mohli pre Zamestnávateľov vykonávať činnosti v rámci Projektu spoločne, aby bolo možné ciele Projektu efektívne dosiahnuť a zlepšiť digitálne a zelené zručnosti a zvýšiť digitálnu gramotnosť Zamestnancov.
- 1.3. **[Účel spracúvania osobných údajov]** Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie testovania Zamestnancov, analýzu ich výsledkov a následný rozvoj ich schopností a zručností prostredníctvom vzájomnej spolupráce Digitálnej koalície a Partnera.

Článok 2: Prostriedky spracúvania osobných údajov

- 2.1. **[Dotknuté osoby]** Pre účely Dohody sa za dotknuté osoby, ktorých osobné údaje budú Prevádzkovatelia spracúvať spôsobom podľa tohto článku Dohody a na účel uvedený v Článku 1 odseku 1.3. Dohody, považujú Zamestnanci (ďalej označovaní aj ako **Dotknuté osoby**).
- 2.2. **[Spracúvané osobné údaje]** Osobné údaje, ktoré budú Prevádzkovatelia spracúvať podľa tejto Dohody a podľa ustanovení GDPR sú údaje týkajúce sa Dotknutých osôb, a to najmä:
- **identifikačné údaje:** a to najmä vaše meno, priezvisko, prípadne tituly, dátum narodenia, miesto narodenia;
 - **kontaktné údaje:** a to najmä emailovú adresu, telefónne číslo a adresu trvalého pobytu;
 - **informácie súvisiace so zaradením do cieľovej skupiny:** teda údaj o tom, či je Dotknutá osoba manažérom a v ktorej skupine;
 - **údaje súvisiace so zaradením v rámci zamestnania** (napr. pracovná pozícia, úroveň manažmentu, útvar, priamy nadriadený, štatistická klasifikácia zamestnaní SK ISCO, údaje o zamestnávateľovi (názov, IČO), typ subjektu zamestnávateľa (či ide o samosprávu, orgán verejnej moci, podnikateľský subjekt, iné);
 - **prístupové údaje:** prihlasovacie meno a heslo;
 - výsledky testov vykonaných v rámci Projektu;
 - akékoľvek iné osobné údaje, ktoré nám o sebe poskytnete.

(Osobné údaje).

- 2.3. **[Spôsob spracúvania]** Spracúvanie Osobných údajov bude prebiehať formou výmeny Osobných údajov Zamestnancov medzi Digitálnou koalíciou a Partnerom elektronickými prostriedkami v určitom rozsahu každým z Prevádzkovateľov.
- 2.4. **[Právny základ spracúvania]** Právnym základom na spracúvanie Osobných údajov je:
 - a) zmluvný vzťah medzi Dotknutou osobou a Digitálnou koalíciou alebo Partnerom (Článok 6 odsek 1 písmeno b) GDPR);
 - b) súhlas Dotknutej osoby udelený Digitálnej koalícii (Článok 6 odsek 1 písmeno a) GDPR);
 - c) plnenie zákonných povinností Prevádzkovateľov (Článok 6 odsek 1 písmeno c) GDPR);
 - d) oprávnený záujem Prevádzkovateľov (Článok 6 odsek 1 písmeno f) GDPR).
- 2.5. **[Prenos údajov mimo EÚ/EHP]** Prevádzkovatelia nezamýšľajú prenášať Osobné údaje Dotknutých osôb do žiadnej tretej krajiny, ktorá by nezabezpečovala primeranú úroveň Ochrany osobných údajov. V prípade sprostredkovateľov, ktorí budú usídlení v tretej krajine mimo EÚ/EHP sú Prevádzkovatelia povinní zabezpečiť prijatie primeraných záruk podľa ustanovení Článku 44 a nasledujúcich GDPR a Dotknuté osoby požiadajú o udelenie súhlasu (najmä v prípade cezhraničných prenosov do štátov, kde nie je zabezpečená primeraná ochrana práv Dotknutých osôb) a ak nebude splnená iná výnimka pre osobitné situácie podľa ustanovení Článku 49 GDPR.
- 2.6. **[Automatizované rozhodovanie a profilovanie]** Prevádzkovatelia nebudú používať Osobné údaje na automatizované rozhodovanie ani profilovanie.

Článok 3: Kontaktné miesta a jednotné kontaktné miesto

- 3.1. **[Žiadosti Dotknutých osôb]** Každý Prevádzkovateľ zabezpečí prijatie požiadavky Dotknutej osoby, ak sa naňho obráti s požiadavkou na uplatnenie práv dotknutých osôb podľa Článkov 15 až 22 GDPR (**Žiadosť Dotknutej osoby**) a zabezpečí plnenie povinností z toho vyplývajúcich. Každý Prevádzkovateľ zabezpečí prijatie Žiadosti Dotknutej osoby, ak sa naňho Dotknutá osoba obráti. V rámci jednotného prístupu každý Prevádzkovateľ zabezpečí bezodkladné preposlanie Žiadostí dotknutých osôb na adresu sídla Digitálnej koalície s označením písomnej správy „*k rukám zodpovednej osoby*“ alebo na e-mailovú adresu Digitálnej koalície gdpr@digitalnakoalicia.sk.
- 3.2. **[Hlavný prevádzkovateľ]** Prevádzkovatelia sa dohodli, že hlavným prevádzkovateľom bude Digitálna koalícia.
- 3.3. **[Jednotné kontaktné miesto]** Prevádzkovatelia sa dohodli, že jednotným kontaktným miestom pre Dotknuté osoby, na ktorom si Dotknuté osoby môžu uplatniť svoje práva, bude emailová adresa Digitálnej koalície gdpr@digitalnakoalicia.sk ako hlavného prevádzkovateľa a adresa sídla Digitálnej koalície.
- 3.4. **[Zodpovedná osoba]** Dotknuté osoby môžu Prevádzkovateľov kontaktovať elektronicky na e-mailovej adrese gdpr@digitalnakoalicia.sk, alebo písomne na adrese sídla Digitálnej koalície s označením písomnej správy „*k rukám zodpovednej osoby*“ ktorými Prevádzkovatelia bežne komunikujú so svojimi Klientmi elektronicky na gdpr@digitalnakoalicia.sk.
- 3.5. **[Oznámenie bezpečnostného incidentu]** Partner je v rámci jednotného prístupu povinný bezodkladne (najneskôr do 5 hodín od kedy sa dozvedel o bezpečnostnom incidente) informovať Digitálnu koalíciu o každom porušení bezpečnosti spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb prostredníctvom emailovej adresy Digitálnej koalície gdpr@digitalnakoalicia.sk a poskytnúť súčinnosť Digitálnej koalícii pri odstránení bezpečnostného incidentu a spísaní správy o bezpečnostnom incidente.

Článok 4: Identifikácia Prevádzkovateľov a delenie oprávnení

- 4.1. **[Postup spracúvania]** Digitálna koalícia ako hlavný prevádzkovateľ sprístupňuje Zamestnancom činnosti v rámci Projektu, a to najmä testy. Ak Zamestnanci vyjadria súhlas s poskytnutím údajov (výsledky testu) ich zamestnávateľovi (Partnerovi), poskytne Digitálna koalícia tieto údaje Partnerovi (výhradne o Zamestnancoch Partnera).
- 4.2. **[Oprávnenia a povinnosti Digitálnej koalície]** Digitálna koalícia ako hlavný prevádzkovateľ je oprávnená a povinná:
 - a) získavať Osobné údaje od Dotknutých osôb pre oboch Prevádzkovateľov za účelom realizácie cieľov Projektu;

- b) spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb za účelom ich analýzy a poskytnutia Partnerovi;
 - c) informovať Dotknuté osoby o spracúvaní ich Osobných údajov Prevádzkovateľmi (teda splniť si informačnú povinnosť podľa ustanovení článku 13 GDPR;
 - d) viesť záznamy o spracovateľských operáciách s Osobnými údajmi;
 - e) prijímať a riešiť podnety Dotknutých osôb a viesť ich evidenciu;
 - f) hlásiť bezpečnostné incidenty týkajúce sa Osobných údajov;
 - g) kontaktovať Dotknuté osoby v súvislosti s riešením Žiadostí Dotknutých osôb;
 - h) viesť evidenciu všetkých poskytnutých súhlasov udelených Dotknutými osobami v rámci realizácie Projektu;
 - i) bezodkladne vymazať alebo zabezpečiť inú likvidáciu Osobných údajov Dotknutých osôb, ktoré viac nie sú potrebné pre účel spracúvania podľa Dohody;
 - j) plniť si ďalšie povinnosti v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov podľa Dohody a GDPR.
- 4.3. **[Oprávnenia a povinnosti Partnera]** Partner je oprávnený a povinný:
- a) získať Osobné údaje od Dotknutých osôb a od Digitálnej koalície za účelom realizácie cieľov Projektu;
 - b) spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb za účelom ich analýzy a realizácie ďalších opatrení na dosiahnutie cieľov Projektu;
 - c) viesť evidenciu Dotknutých osôb využívajúcich služby jednotlivých Prevádzkovateľov;
 - d) viesť záznamy o spracovateľských operáciách s Osobnými údajmi;
 - e) prijímať a riešiť podnety Dotknutých osôb a viesť ich evidenciu;
 - f) hlásiť bezpečnostné incidenty týkajúce sa Osobných údajov;
 - g) kontaktovať Dotknuté osoby v súvislosti s riešením Žiadostí Dotknutých osôb;
 - h) viesť evidenciu všetkých poskytnutých súhlasov udelených Dotknutými osobami v rámci realizácie Projektu;
 - i) bezodkladne vymazať Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré viac nie sú potrebné pre účel spracúvania podľa Dohody;
 - j) plniť si ďalšie povinnosti v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov podľa Dohody a GDPR.

Článok 5: Zodpovednosť za úkony voči Dotknutým osobám

- 5.1. **[Získavanie súhlasov]** Každý Prevádzkovateľ sa zaväzuje riadne a transparentne získať súhlasy Dotknutých osôb.
- 5.2. **[Technické a organizačné opatrenia]** Každý Prevádzkovateľ sa zaväzuje prijať primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie bezpečnosti, integrity a dôvernosti Osobných údajov Dotknutých osôb s cieľom chrániť ich pred neoprávneným spracúvaním, stratou, použitím, zverejnením, získaním alebo prístupom. Minimálnym štandardom sú pre každé spracúvanie relevantné opatrenia, ktoré sú uvedené v **Prílohe č. 1** Dohody a ktorých splnenie musí byť požadované aj od všetkých dodávateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje v postavení sprostredkovateľa alebo ďalšieho prevádzkovateľa.
- 5.3. **[Súčinnosť]** Prevádzkovatelia sa zaväzujú navzájom si poskytovať súčinnosť pri plnení povinností podľa GDPR, a to najmä pri:
- a) vykonávaní auditov v oblasti ochrany osobných údajov;
 - b) pri odstraňovaní bezpečnostného incidentu v súvislosti s porušením spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb a pri spisovaní záznamu z bezpečnostného incidentu;
 - c) vybavovaní podnetov a Žiadostí Dotknutých osôb, najmä pri uplatňovaní práv Dotknutých osôb na výmaz/likvidáciu Osobných údajov a pri uplatnení práva na poskytovanie Osobných údajov;
 - d) pri vybavovaní podnetov a inšpekcií zo strany orgánov dozoru v oblasti ochrany osobných údajov.
- 5.4. **[Informovanie Dotknutých osôb]** Prevádzkovatelia sa dohodli, že svoje povinnosti týkajúce sa poskytnutia informácií, ktoré sa majú podľa GDPR poskytovať Dotknutým osobám pri získavaní Osobných údajov, si splnia prostredníctvom Podmienok ochrany osobných údajov pri realizácii Projektu, ktoré budú Dotknutým osobám poskytnuté Digitálnou koalíciou ako hlavným prevádzkovateľom prostredníctvom webovej stránky www.digitalnakoalicia.sk a/alebo www.digitalnabuducnost.gov.sk.

- 5.5. **[Uplatnenie práv Dotknutých osôb]** Bez ohľadu na ustanovenia Dohody je Dotknutá osoba oprávnená uplatniť si svoje práva u ktoréhokoľvek z Prevádzkovateľov a voči ktorémukoľvek z Prevádzkovateľov.

Článok 6: Zodpovednosť za škodu

- 6.1. **[Informačná povinnosť]** Ak Dotknutá osoba alebo dozorný orgán začne konanie alebo vznesie nárok týkajúci sa spracúvania Osobných údajov proti niektorému z Prevádzkovateľov alebo proti všetkým Prevádzkovateľom, budú sa Prevádzkovatelia navzájom informovať o týchto konaniach alebo nárokoch a budú navzájom spolupracovať pri riešení vzniknutej situácie, pokiaľ to umožňujú platné zákony.
- 6.2. **[Vzájomná zodpovednosť za škodu]** Každý Prevádzkovateľ je zodpovedný za škodu spôsobenú spracovaním Osobných údajov, ak si nespĺnil povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ, ktorý svojim konaním spôsobil škodu druhému Prevádzkovateľovi, je povinný mu túto škodu uhradiť.
- 6.3. **[Zodpovednosť za škodu Dotknutých osôb]** Prevádzkovatelia sú zodpovední voči Dotknutým osobám za škodu spôsobenú v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na základe tejto Dohody spoločne a nerozdielne. Nárok na náhradu škody voči Dotknutej osobe uhradí ten Prevádzkovateľ, ktorý škodu spôsobil, a to v rozsahu zodpovedajúcom miere jeho zavinenia. V prípade, ak náhradu škody uhradí iný Prevádzkovateľ, vzniká mu voči zodpovednému Prevádzkovateľovi právo na regres v rozsahu, v akom neniesol zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 6.4. **[Záruky Prevádzkovateľov]** Prevádzkovatelia sa zaručujú, že získajú potrebné a primerané súhlasy Dotknutých osôb so spracovaním Osobných údajov podľa Dohody, prípadne že disponujú dostatočným iným právnym základom na spracúvanie Osobných údajov.

Článok 7: Trvanie Dohody

- 7.1. **[Trvanie Dohody]** Dohoda sa uzatvára **na dobu určitú, a to do ukončenia Zmluvy o spolupráci.**
- 7.2. **[Predčasné ukončenie]** Pred uplynutím dohodnutej doby trvania Dohody môže byť Zmluva ukončená aj nasledovnými spôsobmi:
- na základe vzájomnej dohody zmluvných strán;
 - odstúpením od Dohody.
- 7.3. **[Odstúpenie od Dohody]** Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže od Dohody odstúpiť, ak je druhá zmluvná strana v omeškaní splnením akéhokoľvek iného záväzku podľa Dohody alebo inak porušuje povinnosti vyplývajúce z Dohody. Podmienkou využitia tohto práva je písomné upozornenie adresované porušujúcej zmluvnej strane so žiadosťou o nápravu najneskôr do piatich (5) kalendárnych dní od doručenia upozornenia. Ak porušujúca zmluvná strana takéto omeškanie alebo porušenie povinnosti v uvedenej lehote neodstráni alebo sa Zmluvné strany nedohodnú na zmene záväzku, môže odstupujúca zmluvná strana odstúpiť od Dohody. Odstúpiť od Dohody môže zmluvná strana dorúčením oznámenia o odstúpení porušujúcej zmluvnej strane. Oznámenie o odstúpení musí byť porušujúcej zmluvnej strane doručené písomne na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Dohody a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia od Dohody. Odstúpenie od Dohody je účinné dňom jeho doručenia porušujúcej zmluvnej strane. Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, zmluvné strany zhodne prehlasujú, že berú na vedomie, že odstúpenie od Dohody nadobudne účinnosť aj vtedy, ak dôvod odstúpenia prestal existovať alebo už netrvá.
- 7.4. **[Trvanie niektorých práv]** Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré s ohľadom na svoju povahu majú trvať aj po skončení trvania Dohody, nezanikajú. Ide napríklad o nároky na náhradu škody alebo povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách.

Článok 8: Dôvernosť informácií

- 8.1. **[Dôverné informácie]** Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti s Dohodou, alebo s ktorými sa

oboznámili počas plnenia Dohody, resp. ktoré súvisia s predmetom jej plnenia, a to aj po ukončení účinnosti Dohody, s výnimkou nasledujúcich prípadov:

- a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od dotknutej zmluvnej strany právnymi predpismi;
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou;
 - c) ak ide o informácie, ktoré sa stanú po podpise Dohody verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
 - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - e) ak je informácia vyžadovaná pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom;
 - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 8.2. **[Zachovávanie mlčanlivosti]** Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k nim. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok 9: Komunikácia a doručovanie

- 9.1. **[Spôsob komunikácie]** Ak nie je v Dohode uvedené inak, akékoľvek oznámenia, žiadosti a iné dokumenty alebo informácie určené inej zmluvnej strane alebo vyžadované Dohodou a akákoľvek iná komunikácia medzi zmluvnými stranami bude v slovenskom jazyku a bude doručená inej zmluvnej strane jedným z nasledovných spôsobov:
- a) e-mailom na zodpovedajúcu e-mailovú adresu inej zmluvnej strany uvedenú v Dohode, ak je to možné, s požiadavkou na oznámenie o doručení;
 - b) doporučenou poštou s doručenkou;
 - c) kuriérskou službou, ktorá umožňuje overenie doručenia.
- 9.2. **[Doručovanie]** Správa zaslaná vyššie uvedeným spôsobom sa považuje za doručenú zmluvnej strane, ktorá je adresátom:
- a) v prípade doručenia e-mailom dňom prijatia potvrdenia o úspešnom doručení e-mailovej správy (alebo rovnocenného dokladu), alebo ak správa nebola odoslaná s požiadavkou na oznámenie o doručení, uplynutím nasledujúceho dňa po odoslaní správy;
 - b) v prípade doručenia poštou dňom prevzatia správy; ak strana, ktorá je adresátom správy neprevezme alebo odmietne prevziať, alebo jej z iných dôvodov nie je možné správu doručiť, považuje sa správa za doručenú uplynutím desiateho (10) pracovného dňa po odoslaní správy;
 - c) v prípade doručenia kuriérskou službou dňom prevzatia správy; ak strana, ktorá je adresátom správy neprevezme alebo odmietne prevziať, alebo jej z iných dôvodov nie je možné správu doručiť, považuje sa správa za doručenú uplynutím desiateho (10) pracovného dňa po odovzdaní správy kuriérskej službe.

Článok 10: Záverečné ustanovenia

- 10.1. **[Platnosť a účinnosť]** Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami (alebo dňom podpisu poslednou z nich); ak právne predpisy ustanovujú povinné zverejnenie Dohody, je Dohoda účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 10.2. **[Prílohy]** Neoddeliteľnou súčasťou Dohody jej aj jej **Príloha č. 1: Technické organizačné opatrenia.**
- 10.3. **[Vzdanie sa práva a oddeliteľnosť]** Vzdanie sa práva z porušenia akejkoľvek povinnosti podľa Dohody ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie je vzdaním sa práva vyplývajúceho z ďalšieho porušenia tejto

povinnosti, ani vzdaním sa práva vyplývajúceho z porušenia inej povinnosti podľa Dohody, ani tak nemôže byť interpretované. Neuplatnenie akéhokoľvek práva, ako aj omeškanie s jeho uplatnením nie je vzdaním sa práva, ani tak nemôže byť interpretované. Ak je ktorékoľvek z ustanovení Dohody neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné, alebo ak sa takým stane v budúcnosti, ostatné ustanovenia Dohody tým nebudú dotknuté a zostanú platné, účinné a vykonateľné v plnom rozsahu podľa právnych predpisov. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú nahradiť neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia novými, ktoré budú svojim významom čo najbližšie významu ustanovení, ktoré sa stali neplatnými, neúčinnými alebo nevykonateľnými.

- 10.4. **[Jazyk a rovnopisy]** Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku a vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden (1).
- 10.5. **[Zmena Dohody]** Dohoda môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami podpísanými obomi zmluvnými stranami.
- 10.6. **[Rozhodné právo]** Dohoda a jej výklad sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a platnými právnymi aktmi Európskej únie a bude interpretovaná najmä v súlade s GDPR alebo Zákomom o ochrane osobných údajov. Rovnaké pravidlá sa aplikujú aj na prílohy a dodatky Dohody a všetky mimozmluvné záväzky súvisiace s Dohodou alebo z nej vyplývajúce.
- 10.7. **[Riešenie sporov]** Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory, ktoré vzniknú z Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú prednostne riešené zmiernom a v dobrej viere. Spory medzi zmluvnými stranami, ktoré nebudú urovnané podľa predchádzajúcej vety, sa s konečnou platnosťou vyriešia na vecne a príslušnom súde v Slovenskej republike.
- 10.8. **[Nahradenie predchádzajúcich dohôd]** Dohoda so všetkými jej ustanoveniami a prílohami predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete Dohody a nahrádza všetky predchádzajúce rokovania a písomné alebo ústne dohody medzi zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu Dohody.
- 10.9. **[Záverčné prehlásenia]** Zmluvné strany spoločne prehlasujú, že majú všetky potrebné profesionálne skúsenosti, odborné znalosti a zdroje potrebné na plnenie Dohody a ich finančná situácia umožňuje v dobrej viere prevziať záväzky uvedené v Dohode.

PODPISY STRÁN

Za Digitálnu koalíciu:

V Bratislave

Za Partnera:

v Príbelciach , dňa 8.4.2026

Mario Lelovsky

Mario Lelovsky (Apr 8, 2026 16:23:51 GMT+2)

Ing. Tibor Čierny

Ing. Tibor Čierny (Apr 8, 2026 13:16:20 GMT+2)

Ing. Tibor Čierny

starosta

Príloha č. 1: Technické a organizačné opatrenia

Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci spolupráce podľa tejto Dohody budú uplatňovať nasledovné technické a organizačné opatrenia, aby zabezpečili bezpečnosť Osobných údajov v súlade s článkom 32 Nariadenia GDPR.

1. Šifrovanie Osobných údajov uchovávaných a prenášaných prostredníctvom informačných systémov Prevádzkovateľa využívaných pri realizácii Projektu.
2. Prijatie a aplikácia interných procesov a postupov na zabezpečenie výmazu Osobných údajov v súlade s požiadavkami Nariadenia GDPR, najmä. nie však výlučne postupu na obnovu dostupnosti Osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu.
3. Heslom chránené prihlasovanie do informačných systémov používaných Prevádzkovateľom pri realizácii Projektu.
4. Rozdelenie a limitovanie prístupu k Osobným údajom na úrovni fyzickej bezpečnosti (fyzické zabezpečenie priestorov pred neoprávneným prístupom, kontrola osôb vstupujúcich do priestorov Prevádzkovateľov, zabezpečené fyzické bariéry v priestoroch – okná, uzamykateľné dvere, steny, uzamykateľné odkladacie priestory na nosiče Osobných údajov, a pod.) a na úrovni informačnej bezpečnosti (prístup do informačných systémov s Osobnými údajmi a spracúvanie Osobných údajov len poverenými a poučenými osobami Prevádzkovateľov, ktoré prístup potrebujú za účelom realizácie Projektu, identifikácia a autentifikácia týchto oprávnených osôb.
5. Kontrolovaný prístup špecifických programátorov k produkčnému prostrediu databázy s Osobnými údajmi Dotknutých osôb.
6. Uchovávanie a spracúvanie Osobných údajov výhradne na serveroch lokalizovaných na území Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru.
7. Ďalšie opatrenia prijaté individuálne každým z Prevádzkovateľov na zaistenie neustálej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti informačných systémov, v ktorých dochádza k spracúvaniu Osobných údajov a tiež na zaistenie súladného spracúvania Osobných údajov s požiadavkami GDPR. Takéto ďalšie opatrenia môžu zahŕňať najmä nasledovné opatrenia:
 - a) zabezpečenie prístupu k dátam;
 - b) úprava systémov pre výkon práv subjektov údajov;
 - c) register súhlasov a ich odvolaní;
 - d) register spracovateľských zmlúv;
 - e) úprava systému pre evidenciu narušení bezpečností;
 - f) firewall;
 - g) logovanie;
 - h) monitorovanie sietí;
 - i) dvojfázové overenia;
 - j) kódovanie zariadení;
 - k) alarm;
 - l) kamery;
 - m) opatrenia týkajúce sa zálohovania archivácie Osobných údajov;
 - n) opatrenia týkajúce sa likvidácie Osobných údajov (skartovačky, likvidácia dátových nosičov a pod.);
 - o) dokumentácie opatrení na ochranu Osobných údajov;
 - p) záznamy o činnostiach spracúvania Osobných údajov;
 - q) informačné dokumenty o spracúvaní a Ochrane osobných údajov;
 - r) školenie zamestnancov;
 - s) posúdenie vplyvu na ochranu Osobných údajov;
 - t) zásada čistého stola;
 - u) opakované kontroly a aktualizácie zavedených opatrení pre ochranu Osobných údajov;
 - v) nástroj na ochranu integrity komunikačných sietí;
 - w) nástroj pre overovanie identity užívateľov;
 - x) nástroj pre riadenie prístupových opatrení;

- y) ochrana pred škodlivým kódom;
- z) zaznamenávanie činností kritickej informačnej infraštruktúry;
- aa) nástroj pre detekciu kybernetických útokov.











Zmluva a dohoda_Digitalna budúcnosť – Obec Príbelce


Final Audit Report

2026-04-09


Created:	2026-04-08
By:	Natalia Cibikova (cibikova@digitalnakoalicia.sk)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA_pqA8jMQ4jtfRQmDV5lgI8Ykbip6_N8m

"Zmluva a dohoda_Digitalna budúcnosť – Obec Príbelce" History


-  Document created by Natalia Cibikova (cibikova@digitalnakoalicia.sk)
2026-04-08 - 9:21:32 AM GMT
-  Document emailed to tiber.cierny@pribelce.sk for signature
2026-04-08 - 9:21:40 AM GMT
-  Email viewed by tiber.cierny@pribelce.sk
2026-04-08 - 11:12:14 AM GMT
-  Signer tiber.cierny@pribelce.sk entered name at signing as Ing. Tibor Čierny
2026-04-08 - 11:16:18 AM GMT
-  Document e-signed by Ing. Tibor Čierny (tiber.cierny@pribelce.sk)
Signature Date: 2026-04-08 - 11:16:20 AM GMT - Time Source: server
-  Document emailed to pechova@digitalnakoalicia.sk for approval
2026-04-08 - 11:16:24 AM GMT
-  Email viewed by pechova@digitalnakoalicia.sk
2026-04-08 - 12:50:03 PM GMT
-  Signer pechova@digitalnakoalicia.sk entered name at signing as monika pechova
2026-04-08 - 12:50:46 PM GMT
-  Document approved by monika pechova (pechova@digitalnakoalicia.sk)
Approval Date: 2026-04-08 - 12:50:48 PM GMT - Time Source: server
-  Document emailed to budinska@digitalnakoalicia.sk for approval
2026-04-08 - 12:50:50 PM GMT

 Email viewed by budinska@digitalnakoalicia.sk


2026-04-08 - 1:36:53 PM GMT

 Signer budinska@digitalnakoalicia.sk entered name at signing as Zuzana Budinská

2026-04-08 - 1:44:20 PM GMT

 Document approved by Zuzana Budinská (budinska@digitalnakoalicia.sk)


Approval Date: 2026-04-08 - 1:44:22 PM GMT - Time Source: server

 Document emailed to Natalia Cibikova (cibikova@digitalnakoalicia.sk) for approval

2026-04-08 - 1:44:24 PM GMT

 Document approved by Natalia Cibikova (cibikova@digitalnakoalicia.sk)

Approval Date: 2026-04-08 - 1:57:01 PM GMT - Time Source: server

 Document emailed to Mario Lelovsky (lelovsky@digitalnakoalicia.sk) for signature

2026-04-08 - 1:57:03 PM GMT

 Email viewed by Mario Lelovsky (lelovsky@digitalnakoalicia.sk)

2026-04-08 - 2:23:20 PM GMT

 Document e-signed by Mario Lelovsky (lelovsky@digitalnakoalicia.sk)

Signature Date: 2026-04-08 - 2:23:51 PM GMT - Time Source: server

 Document emailed to vasova@digitalnakoalicia.sk for approval

2026-04-08 - 2:23:53 PM GMT

 Email viewed by vasova@digitalnakoalicia.sk

2026-04-09 - 6:15:56 AM GMT

 Signer vasova@digitalnakoalicia.sk entered name at signing as Vašová

2026-04-09 - 6:16:21 AM GMT

 Document approved by Vašová (vasova@digitalnakoalicia.sk)

Approval Date: 2026-04-09 - 6:16:23 AM GMT - Time Source: server

 Agreement completed.

2026-04-09 - 6:16:23 AM GMT